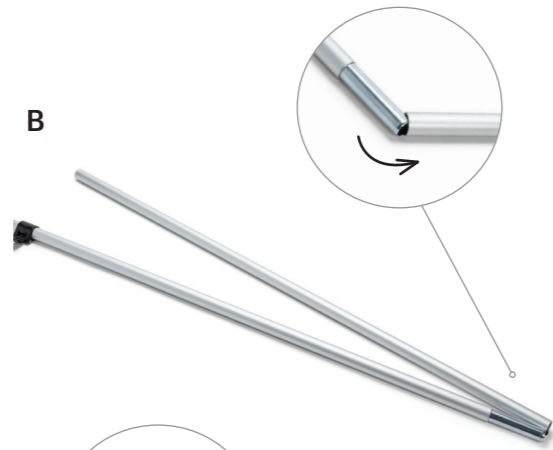


Premium Roller Banner



KIT



te hoog is. Rol het spandoek niet te ver uit, want dan kan het mechanisme beschadigen.

ES /

A Coloca la base en el suelo con el agujero hacia arriba.

B Extiende y une las piezas del poste. Introdúcelo en la estructura con la pinza hacia arriba. Puedes ajustar la longitud del poste durante o después del montaje.

C Utiliza las dos manos para sujetar la base y extraer la lona.

D Fijala a la parte superior del poste. Si es demasiado alto, inclínalo hacia ti. No extiendas la lona en exceso, ya que podrías dañar el mecanismo.

IT /

A Posiziona la base a terra, con il foro rivolto verso l'alto.

B Estendi e collega le sezioni dell'asta.

Inseriscila nel supporto, con la clip rivolta verso l'alto. È possibile regolare la lunghezza dell'asta durante o dopo l'assemblaggio.

C Utilizzando entrambe le mani, tieni ferma la base a cassetta ed estrai lo striscione.

D Fissalo alla parte superiore dell'asta. Se è troppo alto, inclinalo leggermente verso di te. Evita di estendere eccessivamente lo striscione, altrimenti il meccanismo rischia di danneggiarsi.

SE /

A Sätt ner basen med hålet uppåt.

B Dra ut och sätt ihop stångens sektioner. Sätt i den i ställningen med clipet uppåt. Du kan anpassa stångens längd före eller efter monteringen.

C Använd båda händerna, håll emot kassetten och dra ut bannern.

D Fäst den högst upp på stången. Luta den mot dig om det blir för högt. Dra inte ut bannern för långt, det kan skada mekanismen.

DK /

A Sæt basen ned med hullet opad.

B Forlæng og forbind stångens sektioner. Sæt den ind i stativet med clipsen opad. Du kan justere stångens længde under eller efter samling.

C Brug begge hænder til at holde om kassetten og trække banneret ud.

D Fastgør banneret til toppen af stangen. Hvis det er for højt, kan du læne det mod dig. Træk ikke banneret for langt ud, da du kan beskadige mekanismen.

NO /

A Sett foten ned med hullet på oversiden.

B Trekk ut og sett sammen stångens deler. Sett stangen inn i foten med klipsen øverst. Du kan justere lengden på stangen enten i løpet av eller etter monteringen.

C Bruk to hender til å støtte kassetten og trekke banneret ut.

D Fest det til toppen av stangen. Vipp den mot deg dersom den er for høy. Ikke trekk banneret for langt ut ellers kan mekanismen ødelegges.

PT /

A Coloque a base no chão de modo a que o orifício fique virado para cima.

B Estique e una as secções do mastro. Introduza-o no suporte com o clipe de fixação a apontar para cima. Pode ajustar o comprimento do mastro durante ou depois da montagem.

C Use as duas mãos para fixar o suporte e desen-

role a lona publicitária.

D Fixe-a na parte superior do mastro. Se for demasiado alto, incline-o para si. Não estique demasiado a lona publicitária, caso contrário, irá danificar o mecanismo.

FI /

A Aseta jalusta maahan siten, että siinä oleva aukko osoittaa ylöspäin.

B Yhdistä tangon osat toisiinsa. Aseta tanko jalustaan siten, että pidike tulee tangon ylimpään osaan. Voit säätää tangon pituutta kokoamisen aikana tai sen jälkeen.

C Tue jalustaa kahdella kädellä ja vedä banderolli ulos.

D Kiinnitä banderolli tangon yläosaan. Kallista sitä itseäsi kohti, jos se on liian korkea. Älä venytä banderollia liikaa, ettei laitteen mekanismi vahingoitu.



Roller Banners

Assembly instructions

EN /

A Set the base down with the hole facing up.

B Extend and connect the pole sections. Insert it into the stand with the clip pointing upwards. You can adjust the pole length during or after assembly.

C Use two hands to brace the cassette and extract the banner.

D Attach it to the top of the pole. Lean it towards you if it is too tall. Do not overextend the banner or you will damage the mechanism.

FR /

A Posez le socle au sol en plaçant le trou vers le haut.

B Reliez les différentes sections du mât en les emboîtant les unes dans les autres. Insérez-le ensuite dans le support, le clip de fixation tourné vers le haut. Vous pouvez ajuster la longueur du mât pendant ou après le montage.

C Utilisez les deux mains pour dérouler la banderole tout en maintenant le support.

D Fixez la banderole en haut du mât. Si vous n'arrivez pas à at-

teindre l'extrémité, inclinez-le vers vous. Prenez garde à ne pas trop étirer la banderole, car vous risquez d'endommager le mécanisme.

DE /

A Stellen Sie die Kasette so auf den Boden, dass das Loch auf der Oberseite ist.

B Verbinden Sie die einzelnen Teile der Stange durch ineinanderstecken. Setzen Sie die Stange mit dem Befestigungsclip nach oben in den Standfuß ein. Sie können die

Länge der Stange nach dem Aufbau noch anpassen.

C Ziehen Sie das Banner nun mit beiden Händen aus der Kasette heraus, während Sie die Kasette fixieren.

D Befestigen Sie das Banner am oberen Ende der Stange. Kippen Sie es dabei etwas auf sich zu, falls Sie das Ende der Stange nicht erreichen können. Ziehen Sie das Banner nicht zu weit aus der Kasette heraus, um den Einziehmechanismus nicht zu beschädigen.

NL /

A Zet de voet neer met het gat naar boven.

B Klap de delen van de paal uit en schuif ze in elkaar. Plaats de paal in de voet met de clip naar boven. Je kunt de hoogte van de paal tijdens of na de montage verstellen.

C Gebruik twee handen, zodat je de cassette op zijn plaats kunt houden terwijl je het spandoek er voorzichtig uit trekt.

D Maak het spandoek vast aan de bovenkant van de paal. Kantel hem naar je toe als het

DISASSEMBLY

EN/ During disassembly, lower it gently into the cassette to avoid damage to the mechanism.

FR/ Lors du démontage, laissez la banderole s'enrouler en douceur à l'intérieur du support pour éviter d'endommager le mécanisme.

DE/ Lassen Sie das Banner langsam zurück in die Kasette gleiten, um den Einziehmechanismus nicht zu beschädigen.

NL/ Laat het spandoek voorzichtig terugzakken in de cassette om schade aan het mechanisme te voorkomen.

ES/ Mientras desmontes el roll-up, baja la lona con cuidado hacia la base para evitar dañar el mecanismo.

IT/ Per smontare lo striscione, fallo rientrare con delicatezza all'interno della base a cassetta, facendo attenzione a non danneggiare il meccanismo.

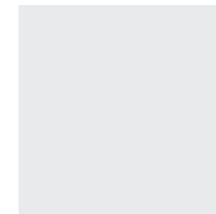
SE/ Sänk ner bannern försiktigt i kassetten vid nedmontering, för att undvika att skada mekanismen.

DK/ Når du skiller det ad, skal du forsigtigt sænke banneret ned i kassetten for at undgå at beskadige mekanismen.

NO/ Når det skal demonteres, trekkes banneret forsiktig nedover inn i kassetten slik at ikke mekanismen ødelegges.

PT/ Durante a desmontagem, faça deslizar lentamente a lona para dentro do suporte para evitar danificar o mecanismo.

FI/ Laske banderolli purkamisen aikana varovasti jalustaan, ettei laitteen mekanismi vahingoitu.



Roll-ups
Roll-Up-Banner
Roll-up banners
Roll-ups
Roll up
Roll-ups
Roll-ups
Rullebannere
Lonas publicitárias retráteis
Roll up - banderolliit

Economy Roller Banner



KIT



EN /

A Rotate the cassette stands outward. Set it down with the hole facing upward.

B Extend and connect the pole sections. Insert it into the stand with the clip pointing upwards.

C Use two hands to brace the cassette and extract the banner.

D Attach it to the top of the pole. Lean it towards you if it is too tall. Do not overextend the banner or you will damage the mechanism.

FR /

A Faites pivoter les pieds du support vers l'extérieur. Posez-le au sol en

plaçant le trou vers le haut.

B Reliez les différentes sections du mât en les emboîtant les unes dans les autres. Insérez-le ensuite dans le support, le clip de fixation tourné vers le haut.

C Utilisez les deux mains pour dérouler la banderole tout en maintenant le support.

D Fixez la banderole en haut du mât. Si vous n'arrivez pas à atteindre l'extrémité, inclinez-le vers vous. Prenez garde à ne pas trop étirer la banderole, car vous risquez d'endommager le mécanisme.

DE /

A Schwenken Sie

die Standfüße seitlich aus der Kasette heraus. Stellen Sie die Kasette so auf den Boden, dass das Loch auf der Oberseite ist.

B Verbinden Sie die einzelnen Teile der Stange durch ineinanderstecken. Setzen Sie die Stange mit dem Befestigungsclip nach oben in den Standfuß ein.

C Ziehen Sie das Banner nun mit beiden Händen aus der Kasette heraus, während Sie die Kasette fixieren.

D Befestigen Sie das Banner am oberen Ende der Stange. Kippen Sie es dabei etwas auf sich zu, falls Sie das Ende der Stange nicht erreichen können.

Ziehen Sie das Banner nicht zu weit aus der Kasette heraus, um den Einziehmechanismus nicht zu beschädigen.

NL /

A Draai de steunvoeten van de cassette naar buiten. Zet de cassette zo neer dat het gat naar boven is gericht.

B Klap de delen van de paal uit en schuif ze in elkaar. Plaats de paal in de voet met de clip naar boven.

C Gebruik twee handen, zodat je de cassette op zijn plaats kunt houden terwijl je het spandoek er voorzichtig uit trekt.

D Maak het spandoek vast aan de

bovenkant van de paal. Kantel hem naar je toe als het te hoog is. Rol het spandoek niet te ver uit, want dan kan het mechanisme beschadigen.

ES /

A Rota la base de la estructura hacia fuera. Colócala con el agujero hacia arriba.

B Extiende y une las piezas del poste. Introdúcelo en la estructura con la pinza hacia arriba.

C Utiliza las dos manos para sujetar la base y extraer la lona.

D Fijala a la parte superior del poste. Si es demasiado alto, inclínalo hacia ti. No extiendas la

lona en exceso, ya que podrías dañar el mecanismo.

IT /

A Ruota i supporti della base a cassetta verso l'esterno. Posizionala a terra, con il foro rivolto verso l'alto.

B Estendi e collega le sezioni dell'asta. Inseriscila nel supporto, con la clip rivolta verso l'alto.

C Utilizzando entrambe le mani, tieni ferma la base a cassetta ed estrai lo striscione.

D Fissalo alla parte superiore dell'asta. Se è troppo alto, inclinalo leggermente verso di te. Evita di estendere eccessivamente lo striscione, altrimenti il meccanismo rischia di danneggiarsi.

SE /

A Roter kassettdelens fötter utåt. Sätt ner den med hålet uppåt.

B Dra ut och sätt ihop stångens sektioner. Sätt i den i ställningen med clipet uppåt.

C Använd båda händerna, håll emot kassetten och dra ut bannern.

D Fäst den högst upp på stången. Luta den mot dig om det blir för högt. Dra inte ut bannern för långt, det kan skada mekanismen.

DK /

A Drej kassetten stativ udad. Sæt den ned med hullet opad.

B Forlæng og forbind stångens sektioner. Sæt den

ind i stativet med clippen opad.

C Brug begge hænder til at holde om kassetten og trække banneret ud.

D Fastgør banneret til toppen af stangen. Hvis det er for højt, kan du læne det mod dig. Træk ikke banneret for langt ud.

NO /

A Vri føttene på kassetten utover. Sett den ned med hullet på oversiden.

B Trekk ut og sett sammen stångens deler. Sett stangen inn i foten med klipsen øverst.

C Bruk to hender til å støtte kassetten og trekke banneret ut.

D Fest det til toppen av stangen.

Vipp den mot deg dersom den er for høy. Ikke trekk banneret for langt ut ellers kan mekanismen ødelegges.

PT /

A Rode os pés do suporte para fora. Coloque o suporte no chão de modo a que o orifício fique virado para cima.

B Estique e una as secções do mastro. Introduza-o no suporte com o clipe de fixação a apontar para cima.

C Use as duas mãos para fixar o suporte e desenrole a lona publicitária.

D Fixe-a na parte superior do mastro. Se for demasiado alto, incline-o para si. Não estique demasiado a

lona publicitária, caso contrário, irá danificar o mecanismo.

FI /

A Käännä jalusta ulospäin. Aseta se maahan siten, että siinä oleva aukko osoittaa ylöspäin.

B Yhdistä tangon osat toisiinsa. Aseta tanko jalustaan siten, että pidike tulee tangon yläpään osaan.

C Tue jalustaa kahdella kädellä ja vedä banderolli ulos.

D Kiinnitä banderolli tangon yläosaan. Kallista sitä itseäsi kohti, jos se on liian korkea. Älä venytä banderollia liikaa, ettei laitteen mekanismi vahingoitu.

EN /

A Rotate the cassette stand outward. Set it down with the hole facing upward.

B Connect the pole and insert it into the stand with the clip pointing up. Our largest size (118 x 206 cm) has two poles that must be inserted.

C Use two hands to brace the cassette and extract the banner.

D Attach it to the top of the pole. Lean it towards the pole if it is too tall. Do not overextend the banner or you will damage the mechanism.

FR /

A Faites pivoter le pied du support vers l'extérieur. Posez-le au sol en plaçant le trou vers le haut.

B Emboîtez les différentes parties du mât, puis insérez-le dans le support, le clip de fixation tourné vers le haut. Notre format le plus grand (118 x 206 cm) se compose de deux mâts.

C Utilisez les deux mains pour dérouler la banderole tout en maintenant le support.

D Fixez la banderole en haut du mât. Si vous n'arrivez pas à atteindre l'extrémité, inclinez-le vers vous. Prenez garde à ne pas trop étirer la banderole, car vous risquez d'endommager le mécanisme.

DE /

A Schwenken Sie die Standfüße seitlich aus der Kasette heraus. Stellen Sie die Kasette so auf den Boden, dass das Loch auf der Oberseite ist.

B Stecken Sie die Stange zusammen, und setzen Sie sie mit dem Befestigungsclip nach oben in den Standfuß ein. Bei der größten Bannergröße (118 x 206 cm) müssen zwei Stangen verwendet werden.

C Ziehen Sie das Banner nun mit beiden Händen aus der Kasette heraus, während Sie die Kasette fixieren.

D Befestigen Sie das Banner am oberen Ende der Stange. Kippen Sie es dabei etwas auf sich zu, falls Sie das Ende der Stange nicht erreichen können. Ziehen Sie das Banner nicht zu weit aus der Kasette heraus, um den Einziehmechanismus nicht zu beschädigen.

NL /

A Draai de steunvoeten van de cassette naar buiten. Zet de cassette zo neer dat het gat naar boven is gericht.

B Zet de paal in elkaar en plaats hem in de voet met de clip naar boven. Ons grootste formaat (118 x 206 cm) heeft twee palen die allebei in de voet moeten worden geplaatst.

C Gebruik twee handen, zodat je de cassette op zijn plaats kunt houden terwijl je het spandoek er voorzichtig uit trekt.

D Maak het spandoek vast aan de bovenkant van de paal. Kantel hem naar je toe als het te hoog is. Rol het spandoek niet te ver uit, want dan kan het mechanisme beschadigen.

ES /

A Rota la base de la estructura hacia fuera. Colócala con el agujero hacia delante.

B Une las piezas del poste e introdúcelo en la estructura con la pinza hacia arriba. Nuestro tamaño más grande (118 x 206 cm) viene con dos postes que deberán introducir.

C Utiliza las dos manos para sujetar la base y extraer la lona.

D Fijala a la parte superior del poste. Si es demasiado alto, inclínalo hacia ti. No extiendas la lona en exceso, ya que podrías dañar el mecanismo.

IT /

A Ruota il supporto della base a cassetta verso l'esterno. Posizionala a terra, con il foro rivolto verso l'alto.

B Collega l'asta e inseriscila nel supporto, con la clip rivolta verso l'alto. Per il formato più grande (118 x 206 cm) sono presenti due aste da inserire.

C Utilizzando entrambe le mani, tieni ferma la base a cassetta ed estrai lo striscione.

D Fissalo alla parte superiore dell'asta. Se è troppo alto, inclinalo leggermente verso di te. Evita di estendere eccessivamente lo striscione, altrimenti il meccanismo rischia di danneggiarsi.

SE /

A Roter kassettdelens fot utåt. Sätt ner den med hålet uppåt.

B Montera stångerna och sätt i den i ställningen med clipet uppåt. Vår

största storlek (118 x 206 cm) har två stänger att sätta i.

C Använd båda händerna, håll emot kassetten och dra ut bannern.

D Fäst den högst upp på stången. Luta den mot dig om det blir för högt. Dra inte ut bannern för långt, det kan skada mekanismen.

DK /

A Drej kassetten stativ udad. Sæt den ned med hullet opad.

B Fastgør stangen, og sæt den ind i stativet med klipsen øverst.

C Brug begge hænder til at holde om kassetten og trække banneret ud.

D Fastgør banneret til toppen af stangen. Hvis det er for højt, kan du læne det mod dig. Træk ikke banneret for langt ud, da du kan beskadige mekanismen.

kan mekanismen ødelegges.

PT /

A Rode o pé do suporte para fora. Coloque o suporte no chão de modo a que o orifício fique virado para cima.

B Una as secções do mastro e introduza-o no suporte com o clipe de fixação a apontar para cima. O tamanho maior (118 x 206 cm) tem dois mastros que devem ser introduzidos.

C Use as duas mãos para fixar o suporte e desenrole a lona publicitária.

D Fixe-a na parte superior do mastro. Se for demasiado alto, incline-o para si. Não estique demasiado a lona publicitária, caso contrário, irá danificar o mecanismo.

FI /

A Käännä jalusta ulospäin. Aseta se maahan siten, että siinä oleva aukko osoittaa ylöspäin.

B Yhdistä tangon osat toisiinsa ja aseta tanko jalustaan siten, että pidike tulee tangon yläpään osaan. Suurimassa koossa (118 x 206 cm) on kaksi tankoa, jotka on asetettava paikoilleen.

C Tue jalustaa kahdella kädellä ja vedä banderolli ulos.

D Kiinnitä banderolli tangon yläosaan. Kallista sitä itseäsi kohti, jos se on liian korkea. Älä venytä banderollia liikaa, ettei laitteen mekanismi vahingoitu.

Standard Roller Banner



KIT

